

## Epístola de Darío y Plaza a Jaimes Freyre

Textos publicados en la famosa revista literaria "Cara y caretas" de Buenos Aires, en la década de los años 20.

"Señor nuestro Jaimes Freyre, Fijo de Julio L. Jaimes, Fidalgo bien tenuto, Bien tenuto en Buenos Aires: Gracia de nuestro Señor E buena salud tengades. Los que en el valle de Acosta Juntos sus coytas trayen E de vos fablan continuo, Deseandovos dichas grandes; Los que forzados remeros, En esta insula distrayen, feridas de cruda suerte, que no curan las ciuddades: Don Prudencia y Don Rubene, Ambos de muy noble sangre, Toda el ánima os envían En esta epístola, salve.

¿Qué fechos teneis complidos?  
 ¿Qué empresa tenedes grandes?  
 ¿Cuáles tiernas; blancas manos,  
 Vos tienen cautivo, cuales?  
 ¿Doña Sancha vos adora?  
 ¿Vos ama doña Violante?  
 ¿O acaso vos ha olvidado  
 Por villanos barraganes?  
 Cuidarades Jaime Freyre,  
 Cuidarades Freyre Jaimes,  
 Que en esta insula Rubene,  
 tiene sufridos pesares,  
 Porque aquella bella ingrata,  
 No os dejó soñar,  
 Tiene trompa y colthora  
 la lumbre de su semblante,  
 Por fieras, torvas miradas  
 Que tornan hielo la sangre,  
 E obscurecen su sentido  
 Con temible obscuridade".  
 "(Vos manda decir Rubene,  
 Que el justillo de contraye  
 Vos lo mandara muy presto,  
 Porque en esos malos aires  
 Teme que os fiera el invierno  
 Con pícaro enfermedad.  
 Bien coidado esta el justillo  
 Como muy bien lo verades.)"  
 "La peste merma e romeros  
 De Tierra Santa nos caen,  
 Bellas princesas de Galia  
 E de Aquitania vendraen,  
 Non las trujo la su suerte,  
 La Junta de Sanidade.

Mañana estaran aquí,  
 Mañana que no esta tarde.  
 Don Prudencio hase vestido  
 La capa distatoriale,  
 E tiene a sus mil pecheros  
 En muy grande agilitade:  
 Las dueñas despluman pollos,  
 Tortolicas e faisanes;  
 Los mastresales aprestan  
 Los lechos y los llantares,  
 E los joglares preparan  
 Sus dulsainas y atabales.  
 ¡Plugiera a Dios que vinieseis  
 Si cesare el temporale!"

**RUBÉN DARÍO (1867 - 1916). Poeta natural de Nicaragua. Su verdadero nombre es Félix Rubén García Sarmiento**



RUBEN DARIO



JAIMES FREYRE

## Respuesta de Jaimes Freyre

**"A vos Rubene Darío e a vos Prudencio Plaza, Salut:**

¿Qué ficisteis, varones,  
 Que ansi nenido es lois?  
 Planeando estais Dios sabe,  
 Por cuenta de vagar,  
 Cuando a la insula foistes  
 Coidarades el mal,  
 Non agora coitados,  
 Non fagades a tal,  
 Quitastes la cibdade,  
 Dios sabe el ayuntar,  
 Mas yed que vosa penola  
 Non dijo grant verdat,  
 E doennas miy lozanas  
 Habrá que lo dirán.  
 Grande e complida fiesta  
 Se por vos faran,  
 E non habra nenuyna  
 Que no podías catar,  
 Ricos homes senyores  
 De grant tierra e cabdal,  
 Las mocas e las vieillas

Vosa fabla oiran,  
 E ioraran sus ojos  
 Porque habrá falsedat.  
 Varones que cobdician  
 Con las duennas folgar,  
 Esos gozos maiores  
 En mal les tornaran,  
 Que facen grant mesura,  
 Si cabe ellas están,  
 E si de ellas se apartan,  
 Tiene fin so penar,  
 No amaneció bon día,  
 Que partido se han.  
 Quitad dellos las hembras,  
 Las mientes e la faz,  
 Ellos van la so vía,  
 Por vosotros curat,  
 Non troquedes en coitas,  
 Non troquedes en coitas,  
 Deleitoso solaz.  
 (De Sant Pedro Cardenia  
 Fabrara ansi el Abat)".  
 "Homes buenos, tornat,  
 Tornat a la cibdat,  
 Quitates los romeros,  
 Por amor de caridat:  
 Que ellos hayan sus males  
 Que buscado los han,  
 Partiendo a luennas tierras  
 Dejando mojr e hijos  
 Eso Rey e Senior natural.  
 Nunca en insula tale,  
 Pense veros fincar,  
 Ca no es cobdiciaduro  
 Tan temido logar,  
 E vosotros cesudos,  
 Que ficistes a tal,  
 Homes buenos tornat,  
 Tornat a la cibdat.  
 Vierais muy fiera cosa  
 E temerosa azas,  
 Que ardidos corazones  
 Diera miedo mortal.  
 Pensad como fagades  
 Si apestados vendrán.  
 Echat las cobreteras  
 Fugit de voluntad,  
 Ca non hobo varón,  
 Que esforzado sera,  
 Que non fove espantado  
 E muy grandes gritos diera,  
 Non siendo caballero  
 del bendito Sant Joan.  
 E con esto tengades  
 Tiempo dulce e vagar.  
 Vos acompaen el fijo  
 El Padre Espiritual".

**RICARDO JAIMES FREYRE (1868 - 1933). Poeta boliviano, Creador junto con Darío y Lugones del "Modernismo".**